

**HEBREO'MARSE-
NARMAKLESAD-GARDA
HEBREOS
GEBE-SOGLENAID
Garda-nug**

Dulemar nue-wissurmalad, doa we-Hebreos-garda narmaksa. Bukidar binsamalad, Pablo garda narmaksaye. We-garda, Judío'mar-Bab-Jesús'ba-nagusmaladse narmaklesad, ega sogega, Cristo'gi Igar-binid uklenoniye. Moisés-Igar-uklesadba bur biriginedye. Degisoggu, Jesús-Igar, Moisés-Igar-uklesadba, bur nuedye. Binsamardo, we-garda birga 70-idu narmakles-insaye.

Hebreo'marse-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid

Hebreos-garda-narmaksiid sogdo, Jesús, Bab-Dummad-Machi-sunnadye. We-gardagi sogbardo, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-igar uksaye. Deyob Cristo igar uknonimoye, degi-inigwele, Cristo'gad bur biriginedye.

Narmaksibalid, Josué'ga Bab-Dummad sogsagusad, obunnoged an bega ukoye. Jesús-obunnoged-uked bur obunnoged-napiragwadye. Obunnoged-napiragwad unnila Jesús'ginbi amilesiid. Igar-sered igar-binid-ebogwa emalad. Degi-inigwele, igar-binid bur nuedid. Moisés-Igar-uklesadi, Cristo-Igar-uklesadga unnila e-wilubgan gued.

Judío'mar-Bab-Jesús'ba-nagusmalad-galakubigualidga, Bab-Jesús-Igargi-bangubiguarmaladga, we-garda narmaklesad. Gwenadgan-ogannogega, gatik Bab-Jesús-Igargi-akamalaga narmaklesad. Bab-Jesús'gi-bensulidba unnila abonolesisoggu, we-gardagi Judío'marga e-dadgangi sunmaknaido, wemar bensulidba abonolesmarmoye. Degisoggu, unnila Jesucristo'gi akanai gumarmosunye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummad, e-machiba sunmaksad (1:1-4).
2. Bab-Dummad-Machi, bur dummadid (1:5-4:13).
3. Jesús, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadid (4:14-10:18).
4. Naibi-itogedgi, gandik-imaked (10:19-39).
5. Babgi-bensuligued (11:1-12:3).
6. Bab-Dummad, e-mimmigan sabsur-odurdaked (12:4-29).
7. Jesús'ba-nanaimalad-e-daed (13:1-19).
8. Napi-soglenaid (13:20-25).

Be itogua.

1. BAB-DUMMAD, E-MACHIBA SUNMAKSAD

(1:1-4)

Bab-Dummad, E-Machiba anmarga sunmaksad

¹ Bab-Dummad, dikasurgus na E-gayaburba-barsogmaladba akar-akar anmar-babganga sunmakdanikid.

² Emisgwasaardi, Bab-Dummad na e-Machiba anmarga sunmaksad. Bab-Dummad bela ibmar

na e-Machigadga-guega imaksad, degine, na e-Machiba bela napneg-naid, degine, nibneg-naid nasiksabalid.

³ Bab-Dummad-e-Machi Bab-Dummad-ganged-yeerdakleged nikamogad. Bela Bab-Dummadga-guedi, E-Machi deyob gumogad. Degine, Bab-Dummad-Machi na e-gayaburba-gandik-nikadba, bela ibmar semaid. Bab-Dummad-Machi anmar-isgued-uruknonigu, nibneggi Bab-Dummad-ologana-argan-nuedsik sigidapsunnad.

2. BAB-DUMMAD-MACHI, BUR DUMMADID

(1:5-4:13)

Bab-Dummad-Machi, baliwiturmarba bur dule-dummadid

⁴ Bab-Dummad-Machi, baliwiturmarba bur dule-dummadga gunonikid, ar ade, gusgu baliwiturmarba bur nug-dummarba-nika danikid.

⁵ Ar bipisaale Bab-Dummad baliwitur-gwensakga gwen weyob sogsasulid:

“Be an-machi gued,
emi-ibagi, an be-babga gunonikid.”

Salmo 2:7

Deginbali, Bab-Dummad baliwitur-gwensakga gwen sogsasurbalid:

“Ani an be-babga guoed.
Bee be, an-machiga gumogoed.”

2 Samuel 7:14

⁶ Bab-Dummad na e-Machi-wargwenna-gued we-napnegse-odenonigu, a-nikdi sogsagusad:

“Bela Bab-Dummad-baliwiturmar we-dule-nug odummomarsun.”

Deuteronomio 32:43

⁷ Baliwiturmargindi, Bab-Dummad sogsagusad:
 “Bab-Dummad, e-baliwiturmar burwayob imaked,
 degi, e-maigandi, soo-gwabunye-gwichiyob imakbalid.”

Salmo 104:4

⁸ Bab-Dummad, na e-Machinikdi soged:
 “Bab-Dummad, be-negsemaid degisadeguoed.
 Be-negsemaid igar-maidba be imaked.
⁹ Igar-innikigwad-imaked be yeer-itodaed,
 igar-isanadi be isdar-daked.
 A-ulale, Bab-Dummad be-Bab-Dummadi,
 be-aimar-baiganba be-susad.
 Be-Bab-Dummad, ina-wawadikidgi be-
 wawamaksad,
 weligwar-ito be-imaksad.”

Salmo 45:6-7

¹⁰ Degine, Bab-Dummad e-Machinik sogbalid:
 “Be, Dule-Dummad, we-napneg-naid
 gebesailaunni be nasiksad.
 Degi, nibneg-naid be-argangi be nasiksabalid.
¹¹ We-napnegdina berguoed, nibnegmoga bergu-
 mogoed.
 Bedina berguosulid.
 Igi mormar serguddae,
 deyobi, bela nibneg, degi, napneg, sergudoed.
¹² Be dule-mor-dummad-obipirmakeyobi we-
 napneg, nibneg imakoed.
 Degine, dule mor-baid-ogwaeyobi, be we-napneg,
 nibneg be ogwamogoed.
 Ar bedi gwen gwagmaisulid,

be-birgamardi gwen berguosulid.”

Salmo 102:25-27

13 Ar bipisaale Bab-Dummad baliwitur-gwensakga gwen weyob sogsasulid:

“An argan-nuedsik be sige,
be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.”

Salmo 110:1

14 Bela baliwiturmar-Bab-Dummadgarbamaladi, burbaled gumalad. Bab-Dummad dulemar-abonolemaloed-bendakega, a-baliwiturmar barmialid.

2

Abonoleged-igar, igala-dummadid

1 Bab-Machi baliwiturmarba bur dule-dummadsoqgu, a-ulale, anmar nue-ibmar-itosmaladgi nue-alakwaa nagumalargebed. Adi, melle anmar Bab-Machi-e-Igar-Nuedgi bangumai gumalagar.

2 Ar epenne gayaburba baliwiturba-soglesad, napiragwadid. A-ulale, dulemar-isgusad, Bab-Dummadba ibsassurmalad, napiragwadba odurdaklemai gusdo.

3 Degisoggu, we-abonoleged-dummad an baisur dakmalale, ¿igi anmarde sabsur-odurdaklegedgi wakinmalosunna? Geg anmar wakinmalad. We-abonoleged gebegi Bab-Jesús-inse sogsagusad, geb we-gayaburba-itosmaladi, anmarga sogsamarmogad, we napiraye.

4 Degine, Bab-Dummad anmarga na oyoasad, ibmar-wilubgan-imaklegedgi, dule-geger-ibmar-daked-imaklegedgi, degine, ibmar-dakledisurmalad-akar-akar-imaklegedgi, degi,

e-Bab-Burba-Isligwaled na e-sogedba gurgin-burbarmalad-nuegan-uksadgi, anmarga oyosad.

Jesucristo'gi-abonoleged-danikid

⁵ Napneg-binid-danikoedgi an sunmakdani-maladgi, Bab-Dummad a-napneg-seega gwen baliwiturmar-nug-imaksasulid.

⁶ Dule-gwensak Bab-Dummad-Gardagi sogsa-gusad:

“¿Wede, dule ibusunna, egi be binsanonigu?

¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?

⁷ Ar dule baliwiturmarba wis yaisaale be imaksad.

Napneggi, dummadga-guega, gangued-yeerdakleged bela-bela-nikuega be nug-imaksad.

Degi, nug-dummarba-nikuega be imaksabalid.

Bela e-argan-yaurgi ibmar-obinnilesad-akwega be we-dule imaksabalid.

⁸ Bela ibmarmar-bukwad dule-urbaligwa be urbisad.”

Salmo 8:4-6

Bela-ibmarmar dule-urba-ambikusgua, gwen ibsoggwensaar dule-urba ambikussurdeeye soglesulid. Degi-inigwele, emi amba deyob daklesulid.

⁹ Jesús dulega-gunonikidba, baliwiturba wis yaisaar gusad. Emisgindina, anmar Jesús daked e-burgwisadbali, Bab-Dummad ega gangued-yeerdakleged ukxa, degi, nug-dummarba-nikuega imaksabali.

Deyobi, Bab-Dummad dulemargi-nabir-binsaedba burgwedgi naibid-dummad-itogega Jesús-imaksad, adi, bela dulemar-anar burgwegar.

10 Bab-Dummad deyob Jesús'gi-imaksadi, ega ibnuedid. Ar Bab-Dummadgi bela ibmar danikid, degi, bela ibmar Bab-Dummadgad gubalid. Degisoggu, Bab-Dummad na e-gangued-yeerdakleged e-mimmigan-eba-nikumogaga, imaksad. Bab-Dummad, Abonoged-Dule-wilegega imaksad, adi, ibmar-naibid-imaksadba, nabir dulemar-abonogedga guegar.

11 Ar dule-gwage-swilidik-saedi, degine, dule-gwage-swilidik-guedi, ar ebobela bab-wargwengi danikid. A-ulale, Jesucristo bingesuli, dule-ebanainimaladse, an-gwenadye goled.

12 Jesús, Bab-Dummadga saged:
 “An-gwenadganga an begi sunmakoed,
 an-gwenadgan-danar-ambikued-abargine,
 namakedgine an be-nug-odummogod.”
 Salmo 22:22

13 Deginbali, Jesús sogbalid:
 “Andi, Bab-Dummadgi benguosulid.”
 Isaías 8:17

Degi, sogbalid:
 “Wegi an Bab-Dummad-mimmigan-anga-
 uksadmala an gudiid.”
 Isaías 8:18

14 We-mimmigan-sanar-gwalulemaladyobi, we-Jesús, sanar gwalulesmogad. Adi, na e-burgwisadgi burgwed-igar-semaid-e-dummad obelogegar. We-burgwed-e-dummadde, niasailad-Satanás'ye nugad.

15 Jesús e-burgwisadba burgwed-dobedba-wiledimalad, onosad.

16 Ar Jesús baliwitur-bendakega nonisulid. Jesús, Abraham-wagan-bendakega nonikid.

17 Degisoggu, a-ulale, Jesús e-gwenadmar-sunnaa gunonikid. Adi, dulemar-nue-wiledakdii guegar, degi, Bab-Dummad-asabin dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad gwen galakussuli guegar. Jesús deyob gunonikid, adi, dulemar-isdudimalad-e-isdud, na e-burgwisadgi ega eliegar.

18 Ar Jesús na e-sunnad wilubdakledigusadgi-wilessoggu, a-ulale, sunna wilubdaklegedgi dulemar-bendakmosunnad.

3

Bab-Jesús, Moisés'ba bur dule-dummadid

1 Degisoggu, gwenadgan, bema Jesucristo'gi-akananaimalad, Bab-Dummad bemarse gochamarmogad. Be weyob Jesús-dakmalod: We-Cristo-Jesús, Bab-Dummad-e-sapin-bur-dummad gued. Degi, anmarga-igar-nabosadgi anmar-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga gubalid.

2 Igi Moisés, Bab-Dummad-negyagi-bukmalad-abargi gwen galakussuli-arbasgusa, deyobi, Jesús dule-e-nug-imaksadga nuekwaa arbasmogad, gwen galakussuli gusad.

3 We-Jesús, Moisés'ba bur bule nug-odummolesad, ar igi dule-neg-sobedi, negsobsadba bur bule e-nug-odummolege, deyob Jesús-nug bur bule odummolesmogad.

4 Ar bela-negmar e-sobed nikad. Ar ibmarmar-imaklesadi, bela Bab-Dummad imaksad.

5 Moisés, Bab-Dummad-e-mai, yoedse Bab-Dummad-ibmar-sogoed-e-wilubganga-guega gwen galakussuli Bab-Dummad-neg-yagi arbadii gusad.

⁶ Ar Bab-Dummad-Machi-Cristo'di, gwen galakussuli na e-neg-yaurga nanadii gusad. We-neg-obaredi, we, anmardo. Ar anmar Bab-Dummad-ibmar-ukoye-sogsadi, nue an abingasmalale, degi, anmar galakussuli edarbedii gusmalale, anmar egadga gumaloed.

Nue-salakarmar, mer Bab-bengumalo

⁷ A-ulale, Bab-Burba-Isligwaled-sogedyob be imakmalo:

“Emi-ibagi Bab-Dummad-gayaburba be itomalale,

⁸ melle be-dadgan Bab-Dummadgi gwisgusgusmaladyob, bur bule burgumalo.

Deun, be-dadgan nega-dulesulidganbali Bab-Dummad-wilubdakdii nanasmalad.

⁹ Deun agine, be-dadgan birga-dulabo (40) amba an-ibmar-imaksad-daksamar-inigwele, an-wilubdaksa gusmalad, an-urwega an-imaksa gusmalad.

¹⁰ A-ulale, a-dulemarse an ulud-gusad, an ega sogsa gusad:

‘Bemar gusgu gwagegi ibmar-isgana-saedginbibilinsamaladid.

Deги, an-Igar-Maidba bemar gwen nanadisurmalad.’

¹¹ Degisoggu, an sae-itogedgine, an weyob isesogar sogsa gusad:

¡An-obunnogedgi bemar bipisaale gwen obunnogosurmarye!”

Salmo 95:7-11

¹² Gwenadgan, nue salakarmar. Melle be Bab-Dummad-Dula-Maidgi bangumalo. Melle be-gwagegi-isdar-binsaedba Bab-Dummadgi bengumalo.

¹³ Bur bane-bane na be ogannodii imakmar, emi amba soglenaidgi, emi-ibaginye, adi, melle bemar-isguedse-yardakleged-ular, uayasuli gugar.

¹⁴ Ar anmar gebesaila igi Cristo'gi bengussuligusa, deyob anmar degisadegu berguedse egi bengusuli guele, Cristo'ba ibmar nikumogoed.

¹⁵ Anmarga sognaid:

“Emi-ibagi Bab-Dummad-gayaburba be itomale,
melle be-dadgan Bab-Dummadgi gwisgusgusmaladyob, bur bule burgumalo.”

Salmo 95:7-8

¹⁶ ¿Ar doamar Bab-Dummad-itosmargu, egi gwisgus gusmarsunna? ¿Ar Egipto-yargi bela Moisés-dulemar-onosad Bab-Dummadgi gwisgus gusmarsursi?

¹⁷ ¿Bab-Dummad doamarse birga-dulabo (40) urwedii gussunna? ¿Dule-igusmaladsesursi? Ar amar nega-dulesulidganbali bela burgwisgusmalad.

¹⁸ ¿Ar doamarga Bab-Dummad sogsagusa, bemar Canaán-yargi obunnomai guosurmariye? Dule-uayasuligusmaladga deyob sogsagusad.

¹⁹ Anmar daksundo, amala Bab-Dummad-bengusmalad-ulale, obunnoged-yarse dogsasurmalad.

Jesús'ba-nanaimalad, Bab-Dummad-obunnogedgi obunnomaloed

¹ Bab-Dummad sogsad, an-obunnogedgi be obunnomaloye. Deyob-anmarga-sogsadyob amba igar anmarga-maisoggu, nue salakarmar, abakalegi bemar gwenna-gwenna a-obunnogedgi obunnoarsurmalale.

² We-Gayaburba-Nued anmarga soglesadyob anmar-dadganga soglesmoganad. A-gayaburba-nued-itosmar-inigwele, gwen bendaklessurmalad. Ar ade, itosmargu, Bab-Dummad-bengusmalad.

³ Ar Bab-Dummad egi-bengusmaladga sogsagusad:

“Degisoggu, an sae-itogedgine, an weyob ise-sogar sogsa gusad:

¡An-obunnogedgi bemar bipisaale gwen obunnogosurmarye!”

Salmo 95:11

Ar anmardi Bab-Dummad-bengussurmarsoggu, a-ular, anmardi Bab-Dummad-obunnogedgi obunnomarsunnoed.

Ar Bab-Dummad napneg-nasiksagu, bato bela ibmar-imaksad.

⁴ Ar Bab-Dummad-Gardagi obunnoged-ibagi weyob sognaid:

“Ibagugled-nagunonigu (7), Bab-Dummad obunosad, bar arbassulid.”

Génesis 2:2

⁵ Bab-Dummad-Garda-sogedyob gannar an sogbardo, Bab-Dummad sogye:

“¡An-obunnogedgi bemar bipisaale gwen obunnogosurmarye!”

Salmo 95:11

6 Anmar-dadgan gayaburba-nued-itosmar-inigwele, Bab-Dummad-sogedba ibmar imaksasurmalad. Agala, gwen obunnogedse dogsasurmalad. Degi-inigwele, baigandi amba bukidar Bab-Dummad-obunnogedgi sunna obunnodamarsundo.

7 A-ular, Bab-Dummad gannar iba nasiknon-ikid, soged: “Emi-ibaginye.” Dikasurgus deyob-sogsad, emidi, David’bali anmarga sognaid:

“Emi-ibagi Bab-Dummad-Gayaburba be itomale,
melle be-dadgan Bab-Dummadgi gwisgus-gusmaladyob, bur bule burgumalo.”

Salmo 95:7-8

8 Ar Josué anmar-dadgan obunnogega-imaksana, Bab-Dummad a-sorbali, bar obunnoged-baidgi sunmaksasulinad.

9 Degisoggu, Babba-nanaimalad obunnoged-baid ega nue-maisunnad.

10 Ar dule Bab-Dummad-obunnogedgi obunnos-ale, na e-arbaedgi obunnomogad. Ar igi Bab-Dummad e-arbasad-sorba obunnosmoga, deyobi, obunnomogad.

11 Degisoggu, a-obunnogedgi anmar obunnomogagala, nue-alamaknai imakmarsun, adi, melle anmar uayasuli anmar-dadgan-gusadyob gumarmogagar.

12 Ar Bab-Dummad-Gayaburba dulasailad, degi, gannarbabalid.

We-Gayaburba, es-suid-nugar-darboqwadba bur bule dogbalid.

Dogedi, san-burbaginse-bakar, doged, anmar-burbase amba dogbalid.

Yokormar-gwadilenaidse, degi, galagan-e-nisse-bakar, doged.

Deginbali, dule-binsaed, e-gwage-ibmar-imakbied bela mag dakbalid.

¹³ Bela-ibmar-obinnilesadi, Bab-Dummadgi dukunaisulid, bela e-asabin magar-daklenaidbiid. Anmar-Bab-Dummadga-ibmar-sogoedgi, ibmar dukunaisulid.

3. JESÚS, DULE-IRWA-BAB-DUMMADSE- GOLED-BUR-DUMMADID (4:14-10:18)

¹⁴ Jesús, Bab-Dummad-Machi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad nibnegse dogsad. Agala, anmar Jesús'gi-bensulidgi gatik-akanai gumarsun.

¹⁵ Ar anmar-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad anmar-sunna wilubdaklesmogad, degite, gwen isgussulid, a-ular, anmar-nollo-itogedgi nabir wile anmar-daksunnad.

¹⁶ Degisoggu, anmar Bab-Dummad-dulemar-sabgumaid-e-ologanase bensulidba walikgumarsun. Adi, Bab-Dummad wile-anmar-dakega, degi, bonigan-abargi anmar-bendake-wilubsulinadgi anmar-bendakegar.

5

¹ Ar bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummagan-megismalad dulemar-abargi sules daed. Sulegogua, dulemar-irwa Bab-Dummad-asabin gwisguega, Bab-Dummadga

ibmar-ukleged ukega, degine, dulemar-isgued-ular Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ukega nugsalesdaed.

² Adi, mer mesagwar dulemar-ibmar-wissurmalad-imakega, degi, dulemar-igar-nuedgi-bangudmalad-imakegar. Ar ade, na e-sunna nolloo gumogad, sunna isgumogad.

³ A-ulale, na e-isgued-ular, degi, dulemar-isgued-ular, Bab-Dummadga-ibmar-ukleged ukmogargebed.

⁴ Dule na-dukin geg wargwengi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga na nugsaed. Unnila Bab-Dummad ese golergebed, igi-Bab-Dummad Aarón'se gocha-gusmoga, deyobi, ese gormogargebed.

⁵ Ar Cristo'moga na-dukin dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga nug-imaksasurmogad. Bab-Dumjadi Jesús-nug-imaksad. Bab-Dummad ega sogsagusad:

“Be an-machi gued,
emi-ibagi, an be-babga gunonikid.”

Salmo 2:7

⁶ Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naibalid:
“Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-Degisadeguadid.

Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”

Salmo 110:4

⁷ Cristo we-napneggi-gudigusgu, Bab-Dummad-nabir-burgwedgi-e-ollor-imakedse ibyanis-abalagi ise-wilegar binnasuli-gordii gusad. Bab-Dummad we-Cristo-ese-binnasur-gochad itosad.

Ar Bab-Dummad, Cristo eba-nue-uaya-nikananadigusadba itosad.

⁸ Ar Cristo Bab-Dummad-Machi-inigwele, na nue-wilesadbali, Bab-Dummadba-ibsaed durdak-sad.

⁹ Agi nue-durdaksasoggu, bela dulemar-eba-ibsaedga abonoleged-degisadeguad-ibedga gunonisunnad.

¹⁰ Geb Bab-Dummad sognonisunnad, Melquisedec'yob be dule-irwa-Bab-Dummadsegoled-bur-dummadga an be-nug imaksunye.

Bab-Dummadgi-bangued, bonisailad

¹¹ We-igargangine, bukidar anmar egi sunmaked-nika-inigwele, nuegwadsun bela bega sogegala, dutusulid, ar ade, bemar amba nue-aku itomalad.

¹² Ar bemar bato dikasurgus odurdaked-sailaga gusawilubmalanad. Emigindi, amba bemarga gannar Bab-Dummad-Gayaburba-onodedgi ibgwensuli-durdaklemaaladgi bega sunmaked be abemalad. Ar bemar deyob gunonisoggu, amba bemar nunis gobergebed, ar geg be amba san gunmalad.

¹³ Ar dule amba nunis-gobnaile, amba Bab-Dummad-Gayaburba-napiragwad nue-wissulid. Ar ade, amba Bab-Dummadgi mimmiga gued.

¹⁴ Ar san-gunmaladdi bato wedi dule-nue-Bab-Dummad-igargi-nasgumaimaladgadid. Ar dule-magasar-ibmar-itogedgadid, igid igar-nuedi, igid igar-isganabali.

6

1 Degisoggu, anmar Cristo-igargi-gebe-onoleddaed-odurdaklemaladgi mer bar egi naigu gumarsun. Nasgumarsun.

Mer bar we-igargebe-odurdaklemaladgi gannar-gannar sunmaknai be gumarsun:

Bab-Jesús'ba-naigued-igargi,
napneg-igargan-burgwedse-dule-semaid-igargi,

Bab-Dummadgi-bensuli-gued-igargi,

2 Bab-diigi-ogleged-igargi,
dulemar-nugsaega egi-argan-mesed-igargi,
dulemar-burgwisad-gannar-durgued-igargi,
degisadegu-sabsur-odurdaklegoed-igargi,

We-igarmargi mer bar gannar-gannar sunmakmarsun.

3 Gannar-gannar we-igargangi an bemark-odurdakbisulid, bur an bemark-odurdakbied yoo amba bemark-ibmark-durdakmaladgi. Ar Bab-Dummad deyob anga igar-uksale, ar deyob an bemark-odurdakmalodo.

4 Ar irgwenna dulemar-Bab-Igar-abingasusmalad, Bab-Dummad-dulemarga-ibmark-uked-abingasmalad, degi, Bab-Dummad-Burba-IsliGWaled-nikusmalad.

5 Bab-Dummad-Gayaburbagi-nanadigusmalad, degi, yoedse-ibmarmar-guoed-e-gangued-itosgusmalad.

6 We-dulemar, Bab-Jesús-metele, gannar Jesús'se aibirye-sogele, gege gannar bar aibired. Ar degiile, gannar Bab-Dummad-Machi-Jesús-nakrusgi-bioknaido, degi, dulemar-asabin egi dodonaido.

7 Ar dii bali-bali-wiedbali, napa nue-dii gobed. Degidbali, a-napa dule-ibmar-digedga, gagan-nuegan-nabir-gullemalad nue-sanmakega imaked. Bab-Dummadi, a-napagi nued binsaed.

8 Ar we-napagi ikomar-ainiele, gagan-isganamar-ainiele, gwen nabirsurdo. Bab-Dummadse ukabsaleged bato ega danido, geb we-nainu unni-ogumakleged edarbenai guoed.

9 Gwenadgan-sabesailamalad, ar anmar weyob sunmakmar-inigwele, anmardi nue-wismalad, bemargardi ibmar-nuegan danikoed. A-ibmardi, abonoleged-igalad.

10 Ar Bab-Dummad dule-innikidaedsoggu, ega-be-ibmar-imaksad geg ieged. Degi, be Jesucristo'gi-akananaimaladga-ibmar-imaksagu, Bab-Dummad-nug-sabguedba-be-imaksadi, Bab-Dummad geg ieged.

11 Degi-inigwele, anmar abedo, bemar na wala-walagwen ibmar-nued-imakdii degisadegu na be-burgwedse imaked. Adi, bemar ibmar-bensulidgi-edarbediid nue-abingamalagar.

12 Melle be wiegalaga gumar. Bur be dule-Bab-Dummad-bensuli-gudidimaladba, degi, gwae-gwaesulidgi Bab-ibmar-ukoye-sogsad-abingasmaladba, be damarmosun.

Bab-Dummad, ibmar-ukoye-sogsad ukedsegad

13 Bab-Dummad Abraham'ga ise-sogar-sogsagusgu, an bega-ibmar-ukoye, dule-baid eba-bur-dummad-satesoggu, na dukin Bab-Dummad e-nuggi napiragwadgi sognaigusad.

14 Deun, sogsad gusad:

“Napira an bega soged, an bela-bela ise-nued begi binsaoed.

Be-wagan bela-bela-mergu an imakoed.”

Génesis 22:16-17

¹⁵ Abraham we-ega-ibmar-soglesad gwae-gwae abessursoggu, Bab-Dummad-ega-ibmar-ukoye-sogsad abinganonisunnad.

¹⁶ Ar dulemar napiragwadgi ise-sogar-ibmar-sogegala, dule-eba-bur-nug-nikad-nuggi imakdamalad. Ise-sogar-soglegedbi unnigualed, ibmar-baid-bar-niksulid, yog berguardaed.

¹⁷ A-ulale, Bab-Dummad, Abraham'ga-ibmar-ukoye-sogsad, Abraham-waganga-nue-oyogegala, ede, ibmar-soged-geg-bar-ogwaye, degi, we-ibmar-sogsad-napiraye-sogegala, na dukin e-nuggi-napiragwadgi ise-sogar-imaknonikid, an imakedseye.

¹⁸ Yoedse-ibmar-imakoye-sogsadba, degi, ise-sogar-sogsadba, imaksad. We-ibmar-sogbogwad-geg-gwagedgi, Bab-Dummad sogsad. Degisoggu Bab-Dummad geg gakansaed. Bab-Dummad-anmar-edarbed-abediidgi anmar-gwage nue ogannosmarsunnad.

¹⁹ Igi esnas ur-gasa nidaae deyobi, anmar-bensurmalad-edarbediid, anmar-sanburba Bab-Dummadgi nai gumogoed. Degisoggu, sunna anmar Bab-Dummadse dogsunnad, igi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad Bab-Dummadse-goled-neggi-mor-naid-yaba dogdae, deyob anmar nabir dogmarmogad.

²⁰ A-negse Jesús, e-inse anmar-idu dogsad. Adi, anmarga igar egaegar. Agi Melquisedec'yob

dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga degisadegu gunonikid.

7

Dule-irwa-Babse-goled-Melquisedec

¹ Ar we-Melquisedec, neggwebur-Salem'ye-nugad-e-reyd, dule-irwa-Bab-Dummad-Bur-Biriginedse-goledid. Abraham reymar-baid-ebo ulusadgi-nakwisdanigua, we-Melquisedec Abraham-abin noargusad. Geb agi Melquisedec ega sogsagusad: “Bab-Dummad begi nued-binsasun.”

² Geb degine, Abraham bela ulusadgi-ibmar-amisadi sogambe-gued-gwensak (10%) Melquisedec'ga uksad. Melquisedec-nug sogleged: “Rey-Igar-Innikii-Imakedye,” degine, Salem-E-Reyye-soglebalidi, sogledo: “Rey-Gwage-Bogidikidye.”

³ Dule wissulid doa Melquisedec-e-baba, degine, doa e-nana, deginbali, doa e-dadganbali, dule gwen wissurmalad. Deginbali, Melquisedec-gwalulesad, degine, e-burgwisad dulemar gwen wissurmarbalid. A-ulale, Bab-Dummad-Machiyobi gumosundo, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled degisadeguad-dulesundo.

⁴ Nue be itomalana, we-Melquisedec'de buledumma-be-itosunna. Anmar-dad-Abraham dule-dummadye-soged, reymar-baigan-ebo-ulusad-ibe-ibmar-susadi, sogambe-gued-gwensak (10%) Bab-Dummadga-ukleged Melquisedec'ga uksad.

⁵ Emigindi, nabir. Leví-e-wagan dule-irwa-Babse-goledga nugsalesmalad. Amarga igar

maid, sogambe-gued-gwensak (10%) neggwebur-ibmar-Babga-ukedi, ega-uklegoye. We sogleged, e-gwenadgan ega ukoye. Ar e-gwenadgan amba Abraham'gi-danimarmo-inigwer, ega ukergebed.

⁶ Ar Melquisedec'di Leví'gi-danisur-inigwele, sogambe-gued-gwensak (10%) Bab-Dummadga-ukleged Abraham-annik susa gusad. Degine, Melquisedec Abraham'ga sogsagusad, Bab-Dummad nued begi binsasunye. We-Abraham'gi, Bab-Dummad ibmar-nuegan-imakoye sogsagusad.

⁷ Dule-soged Bab-Dummad-begi-nued-binsasunye, we-dule, dule-baidga-sognaidba, bur dummadid.

⁸ Leví-wagan-abargi dulemar-ibmar-sogambe-gwensak (10%) Babga-ukleged-suedi, wedi, burgwemaladid. Melquisedec'nikdi amba dula-gudiiyob Bab-Dummad-Garda egi sunmaked.

⁹ Weyob soglegeyobsundo, Abraham deun Melquisedec'ga ibmar-sogambegid-gwensak-Babga-uklegedi (10%) uksagusgu, dule-irwa-Babse-gormalad-Leví-wagan ibmar-sogambegid-gwensak-Babga-ukleged-abingamaladi (10%), uksamarmoye.

¹⁰ Melquisedec Abraham-abin noargusgu, de-unni, Leví e-dad-Abraham'gi burbar oyolenaid.

Jesús, dule-irwa-Babse-goled-Melquisedec'yobid

¹¹ Bab-Dummad Israel-dulemarga Moisés-Igar-Maid uksagusad. Leví-wagan-dule-irwa-Babse-gormalad Moisés-Igar-Maidgi dulemar-odurdaksagusmalad. Wemar, nabir dule-inniki-

nanaega-imakena, ¿ar ibiga bar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Melquisedec'yobid, bar abelegoensunna? Emigindi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga-guega Aarón-wagansulid sulenonikid.

¹² Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ogwalenonikile, igar-maid amba ogwalemoga-rgebed.

¹³ We anmar-Dummad-Jesús'gi, Bab-Dummad-Garda sunmaked. We-dule Leví-e-wagwasulid, dule-baid e-dadad. Jesús-dadgan-e-wagandi dule-irwa-Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi arbadisurmalad.

¹⁴ Ar anmar wisid, anmar-Dummad-Jesús, Judá-e-wagwad, a-anagangi nonikid. Moisés, Judá-wagangindi gwen sogsasurgusad, we-dulemar dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga gumaloye.

Dule-irwa-Babse-goled-igar-iduald bergusad

¹⁵ Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-gwapid, Melquisedec'yobid nonikile, we anmarse ise-nue-sogar oyolenaibarsundo.

¹⁶ We-dule-danikidi, Moisés-Igar-Uksadba Leví-wagangi gwen danisurye. We-Cristo na gusgu-e-gangued-nikadba, geg-san-burba-bergued-nikadba danikid.

¹⁷ Cristo'gine, weyob Bab-Dummad-Gardagi sunmaknaid:

“Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-Degisadeguadid.

Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”

Salmo 110:4

¹⁸ Ar idu-igar-maid nollosoogu, degi, geg igarga gubarsoggu, a-ulale, we-igar osulolenonisunnad.

¹⁹ Ar Moisés-Igar-Maid isguedgi-mer-bar-nanaega gwen dule-bendaksasulid. Igar-binidgindi, anmar ibmar-nue-bensulidgi edarbedimarsunnad. Abali, emigindi, anmar sunna Bab-Dummadse warmakmarsunnad.

²⁰ We-igar-uklesadi, Bab-Dummad ise-sogar-sogsadba na-oyosad, we napiraye. Baid-dule-irwa-Babse-gormalad-baigandi, ise-sogar-soglessulidba nugsalesmalad.

²¹ Ar we-Dummad-Jesús'gardi, ise-sogar-ega-soglesadgi dule-irwa-Babse-goledga gunonikid. Bab-Dummad ega sogsagusad:

“An-ibmar-ise-sogar-sogsad, bar an ogwaosurye. Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-Degisadeguadid.

Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”

Salmo 110:4

²² A-ulale, Bab-Dummad napiraye-Jesús'gisogsadgi nue-oyonaisunnad. Epenne Moisés-Igar-Mesisadba, dulemar-ebo-igar-binid-mesisad, bur nuedye.

²³ Leví-wagandi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga ichesur gusmalad. Ar amarde, burgwiddamarsoogu, ase bergusdamalad.

²⁴ Ar Jesús'di geg burgwesoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga degisadeguadga gunonisunnad.

²⁵ A-ulale, dulemar Jesús-nuggi Bab-Dummadse-danimalale, Jesús degisadegu a-dulemar-

abonoged. Ar ade, Jesús degisadegu Bab-Dummadse amarga gormaiguad.

²⁶ Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-weyobid anmar nika abeleged:

Dule-gwage-swilidikid,
neg-oakalossulid,
gwagegi-gutu-naisulid,
dule-isgumaladgi-aibacha-gudiid,
degi, nibnegba-bur-bule-dule-dummadga-
maklesbalid.

²⁷ Jesús'dina dule-irwa-Babse-gormalad-baiganba akarsailad. Dule-irwa-Babse-gormalad-baigandi, bane-bane na e-isgudiidga Bab-Dummadga ibmar uked. Geb degine, a-sorba dulemar-baigan-isgudiidga Bab-Dummadga ibmar ukbalid. Jesús'di deyobsulid. Dulemar-isgued osulogegala, unniguar bato na e-san irgwen-ukar Bab-Dummadga imaksad.

²⁸ Ar Moisés-Igar-Mesilesadba dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-nugsalegedi, wemardi, noloo gumalad. Ar Moisés-Igar-Mesilesad-sorba, Bab-Dumjadi ise-sogar-sogsadgi E-Machi-nug-imaksad, dule-innikigwad-degisadegquadga imaksad.

8

Igar-bini-megisad-irwa-gwisgued-dule

¹ Nabir. Emi anmar egi-sunmakdanikidi, anmar sogdanido, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad an nikamarye. A-dule, Bab-Dummad-ologana-argan-nuedsik nibneggi sigdapye.

2 We-dule, Bab-Dummad na ese-goled-neg-islidikid-sobsadgi, dule gwen a-neg-sobsasulidgi, arbaedid.

3 Ar bela dule-irwa-Babse-goled-bur-dummagan nugsaleged, Bab-Dummadga-ibmar-ukega, degi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukega, nugsaleged. Amba deyobmodo, Jesucristo Bab-Dummadga ibmar ukmogargebed.

4 Ar Jesús we-napneggi-gudiina, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga guosulinad. Ar ade, anmar bato we-napneggi dule-irwa-Babse-gormalad Moisés-Igar-Maidba Bab-Dummadga-ibmar-ukmalad nikamalad.

5 Neg-Islidikidgi, dule-irwa-Babse-gormalad-e-arbamaladi, Bab-Dummad-neggi-ibmar-imaklegedyobsulid. Unnila nibneggined-e-wilubgan gued. A-ular, Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-sobesokargu, Bab-Dummad Moisés'ga sogsagusad:

“Nue be dako, be imakoedi, igi yarbirgi bega e-dakleged oyolesa,
a-sunnagwad be imakoed.”

Éxodo 25:40

6 Ar emigindi, Jesús dule-irwa-Babse-goled-e-arbaedi, dule-irwa-Babse-gormalad-baigan-e-arbaedba bur-nuedid. Ar ade, Jesucristo, Igar-Bini-megisad-irwa-gwisguega nug-imaklesad. We-Igar-Binid igar-seredba bur-nuedid. Ar we-Igar-Binid Bab-Dummad-yoedse-ibmar-bur-birigined-ukoye-sogsadba megisad.

7 Ar gebe-igar-megisad bela unnitiba-maina, bar a-sorba we-igar-baid abelegosulinad.

⁸ Ar Bab-Dummad, dulemar geg e-igar-idu-megisadba nue-nana-daksasoggu, Bab-Dummad sogsad:

“Ani an soged, ibagan danikoed,

Israel-dulemarbo, degi, Judá-dulemarbo, igar-binid an mesoed.

⁹ E-dadganbo-Igar-Mesisadyobi, an igar meso-sulid.

Deunni, Egipto-yalagi an e-dadgan-onosgu, anbo Igar Mesisgusad.

Amar anbo-Igar-Mesisadgi gwen nanassurmar-soggu,

a-ular, a-dulemar an indaksasunnad.”

Jeremías 31:31-32

Deyob Bab-Dummad soged.

¹⁰ “Degisoggu, a-ular, a-ibagan-sorbali, Israel-dulemar-ebo an weyob igar mesoed:

E-gwage-ulubgi an-igar an ega nasikoed, e-binsaedgi an-igar an ega narmakoed.

Ani an e-Bab-Dummadga guoed, emar an-dulaga gumarmogoed.

¹¹ Bar dule, dule-baid odurdakosulid, e-gwenad-odurdakosurbalid,

ega sogosulid: ‘Bab-Dummad be amimala.’

Ar bela burwiganase, degi, serganse-bakale, an-amimaloed.

¹² E-isgumalad bela an ega elioed, isgussulidyob an dakoed.

Bipisaale bar an e-isgusadgi binsaosulid.”

Jeremías 31:33-34

¹³ Bab-Dummad Igar-Binidye-sogedgi, sognaido: Igar-idualad seredgusye. Ar Igar-Seredye-sogedi, we-igar-sered bato e-bergued warmakdanisundo.

9

Bab-Dummad-meged-neg-idual

¹ Nabir. Gebe igar-megisadgi soglenaid, Bab-Dummad-nug-odummolealile, igi-imaklegoe, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi, igi-ibmar-bukubaloe.

² Ar weyob Babse-goled-neg-sunna-seleged soblesad: Gebe-dogdedgi mordummad-naidgi Neg-Islidikid naigusad. Agi gwallumar-sied siid, degi, mese siibalid, agi madu-Bab-Dummadga-ukleged bukwabalid.

³ Bab-Dummadse-goled-neggi, baid-mordummad-yaba-naid-dakasiki, Nega-Nued-Ise-Islidikid naigusad.

⁴ Agine, Bab-Dummadga-ina-wawadik-yapanned-ogumakega olo-aila-yaigwad siid, degine, Bab-Dummad Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu siibalid. A-Ulude, bela olo-sunnabi egi nasikaled. A-Ulugin, nog-orbiid-siidgi masi maná'ye-nugad bukwad. Agi Aarón-gaapoled maibalid. We-gaapoledgi ber gagan-aradiki egi ainigusad. Degine, a-Ulugin akwagi Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-nabosad-narmaklegaled maibalid.

⁵ Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-birgi, baliwiturmar-querubin'ye-nugad-warbo abin-abin bukwad. We-baliwiturmar e-sakangi Ulu-Eduged bela eunbukwad. Emigindi, agi geg an belallaa bemarga sunmaked.

⁶ Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi deyob ibmarmar bukwa gusad. Geb,

dule-irwa-Babse-gormalad bane-bane Bab-Dummadga-ibmar-imakega Neg-Islidikidgi dogbukwadamalad.

⁷ We-Bab-Dummadse-goled-neg-Ise-Islidikidyabardi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadbi birgagi irgwenna doged. Ase dogsokalir, ibmar-dula-Bab-Dummadga-uklesad-e-abe na e-isgudiidga sedergebed. Degine, dulemar-baigan na isgudisurye-bimalad-ular, abe sedergebbalid.

⁸ Wegine, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled anmarga oyonaisundo, Bab-Dummadse-goled-neg-idualaed amba-siile, Neg-Ise-Islidikid-naidse dulemar-dogegala amba igar maisulid.

⁹ Wedi emi-ibaga unnila binsa nabir oyolegega gusad. Babga-ibmar-ukleged, degi, Babga-ibmar-ogumakar-uklegedi, dule-we-ibmar-imakmaladga, e-isgued geg ega elied.

¹⁰ Ar unnila masgulleged, gobleged, degine, igar-nikaa ibmar-uruked-maidba-imakleged, binsa asginbi wemar-ibmarmar imakleged. We-ibmarmar-imaklegedi, Bab-Dummad ogwanonikoedse bergunonikoed.

¹¹ Ar emigindi, Cristo, ibmar-nuegan-yoedse-danimaloed-dakega dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga nugsalesad. Cristo Bab-Dummad-meged-neguya-bur-nuedidse, bur-sunsogedidse dogsad. We-Bab-Dummad-meged-negdi, dulemar-argangi sobarsulid. A sogleged, we-napnegginedsurye, nibnegginedye.

¹² Cristo Neg-Ise-Islidikidse unnila irgwenna dogsad. Cristo sibad-abe-ukedba, degi, moli-sapingana-abe-ukedba gwen dogsasulid, na

e-abe-uksadba dogsad. Agi anmarga isgued-bennuksad. We-anmarga-isgued-bennuksadi, degisadegvad.

¹³ We moli-bebe-nikad-machered-abe, degine, sibatmar-machered-abe, degine, moli-ome-bebe-nikad-amba yoo-mimmi-nikued-ogumaklesad-buru, dulemar-isgudimalad-birgi-eolesale, we-dulemar-san uruked. Degidbali, dulemar asginbi swilidik gued.

¹⁴ Ar deyobile, Cristo-abe-bursunna, ar a-bur bule gangued nikad. Cristo, Bab-Dummadgala Bab-Dummad-Burba-geg-berguedbali na-san-gutu-gwen-naisulidi, burgwega na san-uksa gusad. A-ular, Cristo-e-abe, anmar-ibmar-ichakwa-imaksadgi-binsaed-naid burgwedsik-anmar-semaid, anmarga obelosunnad. Adi, Bab-Dummad-Dula-Maid-e-maiga anmar gumalagar.

¹⁵ A-ulale, Cristo Igar-Bini-Megisad-irwagwisguedga gunonisunnad. Gebe-Igar-Megisadgi-yolesmalad e-isguedgi-abonogegala, Cristo burgwenonikid. Adi, Bab-Dummad-dulemarse-gochamaladi, ibmar-nuegan-geg-bergued abingamalagar.

¹⁶ Dule e-burgoed-iduar na-igar-mesed, doa e-sorba ibmar-gaoe. Dule-ibmar-gaoye-soglesad ibmar-gaega we-dule-igar-mesisad burgwegwel-ergebed.

¹⁷ Ar ade, dule-igar-mesisad burgwisar, geb nabir igarga gued. Ar dule-igar-mesisad amba dula-gudiile, dule-ibmar-gaoye-soglesad geg amba ibmar gaed.

18 Bab-Dummad Anmar-Dadganbo-Gebe-Igar-Mesisadgi ibmar-unimalad-burgwisadgi, a-e-abe-milesadgi ebo-igar nabosad.

19 Moisés bela-igargan-megisad neggweburga-sogsagua, sibat-wawaad-e-absar-ginnid, hisopo-e-anagi yosad, geb agi molimar-sapingana-e-abe, degi, sibat-e-abemar-diiba-oburaledgi, owardikusad. Geb agine, garda-narmakar-mesisadgi abe-bomisad, geb bela dulemargi abe bomisbargu, sogded:

20 “We-abe, Bab-Jehová-bemar-ebo-Igar-Mesnaid-e-wilubganad.”

Éxodo 24:8

21 Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi, degi, bela nogmar-Bab-Dummadse-goled-neggi-ebulegedgi abe bomisbalid.

22 A-ukinbali, Moisés-Igar-Maidgi sognaido, ibmar-belasaale ibmar-durgan-abegi swilidik gusiye. Abe milesulile, dule-isgued geg elileye.

Cristo-nakrusgi-burgwisadgi isgued elilesiid

23 Degisoggu, we-ibmarmar-nibneggined-e-wilubganga-gued swilidik-imakegala, ibdula-oburgwed-igar imakergebed. We-ibmar-nibnegginmalad-sunnadgardi, ibmar-dulad-oburgwed-bur-nued abeleged.

24 Ar Cristo, dulemar-argangi-Bab-Dummadse-goled-neg-sobsadse dogsasulid. Dulemar-argangi-neg-sobaleddi unnila nibneggined-e-wilubgan gued. Cristo nibneg-sunnadse-dogsad, anmar-irwa emigindi Bab-Dummad-asabin gwisgudasunnad.

25 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad birga-irba unnila irgwenna Neg-Ise-Islidikidse ibdula-abe-semai doged. Ar Cristo'di irgwenna nibnegse dogsad.

26 Ar Cristo deyob gannar-gannar dogsana, gebe-negasaila-naguded-akar gannar-gannar burgwediindo. Emigindi, unnila irgwenna ibagan-bergunaidgi degisadegu, nonikid. Na e-sunnad e-san-sabsuli uknonikid, adi, e-burgwisadgine isgued osulogegar.

27 Ar dulemarga, unnila irgwenna-burgwed igar maid. Geb a-sorbali, Bab-Dummad ega e-nanasad-igar itogoed.

28 Amba deyob Cristo, dule-bukidar-isgudimalad-e-isgued-eliega, unnila irgwenna na san sabsur-uksagusmogad. Ar Cristo gannar-dakledagogua, dulemar-e-edarbedimalad-abonogega danikoed. Bar isguedga-burgwega nonikosulid.

10

1 Ar Moisés-Igar-Mesisad ibmar-nuegan-danikoed-sunnadsulid, unnila ibmar-nuegan-danikoed-e-burbagan gued. A-ulale, dule-Bab-Dummadse-warmakmalad ibmar-dula birga-irba-uklegedgi geg inniki-nanaega imaked.

2 Ar ibdula-oburgwileged dulemar-isgued bela eliena, ibmar-dula-ukleged bar uklessulirdo. Ar dule bar-binsassuliled, an-ulubgi isgued naide-eye.

3 Emigindi, we-ibmar-oburgwileged birga-irba isgusmaladgi-anmar-insaega imakdisunnad.

⁴ Ar moli-bebe-nikad-machered-e-abe, degine, sibadmar-e-abe geg isgued elied.

⁵ A-ulale, Cristo we-napnegse-nonigu, Bab-Dummadga saged:

“Bega-ibdula-uklemalad, gwen be abessulid,
bega-ibmar-gwag-gullemaalad-ukleged gwen
be abessurbalid.

Emidi, anga be san guakwaa uksad.

⁶ Bega-ibdula-ogumakar-uklegedi, isgued-
eliega ibdula-uklegedi, gwen-nabir-ito
be-imaksasulid.

⁷ A-ulale, an sogdesunnad: ‘Bab-Dummad,
be-gardagi angi-narmakar-maiyob an
danisun.

Bab-Dummad be-sogedba-ibmar-imakega an
danikid.’ ”

Salmo 40:6-8

⁸ Cristo gebe-iduar Bab-Dummadga sogsagusad:

“Ibdula-ukleged,
ibmar-gwag-gullemaalad-ukleged,
ibdula-ogumakar-ukleged,
degi, isgued-eliega ibmar-dula-uked

gwen be abingabi gussulid.

Amar yeer-ito gwen be-imaksasulid.”

Salmo 40:6

(Ar weyob Moisés-Igar-Maidba ukoye sogmai-
inigwer gwen be abessulid.)

⁹ A-sorbali, Cristo sogdebalid:

“Bab-Dummad, emigi an danikid,
be-sogedba be-ibmar-imakbied an bega
imakega danikid.”

Salmo 40:7-8

Weyob sogsagu, Bab-Dummad-Gebe-Igar-Megisad, ibmar-dula-ega-ukleged osulosunnad. Igar-Binid a-anar mesissunnad.

¹⁰ Agi anmar Bab-Dummad-sogedba degisadegu, Jesucristo-na-burgwega san-irgwenna-uksadgi gwage-swilidik gunonisunnad.

¹¹ Ar bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad bane-bane e-arbaed-imakdidaed, degi, gannar-gannar ibmar-dula-ukleged ukdidaed, ar degite, geg isgued osuloged.

¹² Ar Cristo'di unnila irgwenna degisadegu, isgued-ular burgwega na san uksagusad. Ar emigindi, Cristo Bab-Dummad-argan-nuedsik sigidapsunnad.

¹³ Agine Cristo edarbesisunnad, Bab-Dummad bela e-isdarmalad e-urbali-gudiguega imaked.

¹⁴ Ar Cristo unnila na irgwenna burgwega-san-uksadgine, unniguar degisadegu Bab-Dummadgadga-gunonimalad-gwage swilidik imaknonikid.

¹⁵ Bab-Dummad-Burba-Isligwaled amba anmarga oyomogad, we napiraye. Ar gebegi Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

¹⁶ “Bab-Dummad soged: ‘A-ibagan-sorbali, Israel-dulemar-ebo an weyob igar mesoed: E-gwage-ulubgi an-igar an ega nasikoed, e-binsaedgi an-igar an ega narmakoed.’ ”

Jeremías 31:33

¹⁷ Degine, Bab-Dummad sogbalid:

“Ar e-igumaladi, isgussulidyob an dakoed, bipisaale bar an e-isgusadgi binsaosulid.”

Jeremías 31:34

¹⁸ Ar isgued bato osulolesale, geg bar isgued-ular ibmar-dula ukleged.

4. NAIBI-ITOGEDGI GANDIK-IMAKED

(10:19-39)

Inniki-nanaega ogannolesiid

¹⁹ Degisoggu, gwenadgan, igar-nued, igar-dula-dule-imaked, Jesucristo Bab-Dummad-neggi-mornaid anmarga egasye. We sogledo, Jesucristo na e-sangi anmarga igar egasye.

²⁰ Abali, anmar Nega-Nued-Ise-Islidikidse Jesucristo-abeba dobsuli-doge gussunnad.

²¹ Deginbali, anmar Bab-Dummad-e-neggi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad an nikamarbalid.

²² A-ulale, gwagegi-innikigwadgi Bab-Dummadse an namarsun. Nue-Jesús'gi-bensulidgi, galagwensuli-ulubgi-binsaed-bela-elilesadgi, degi, dii-swilidikidgi nue-sanenuklesadgi, Bab-Dummadse an namarsun.

²³ Anmar bensulidgi Bab-Dummad anmar-abonogoye-an-sogdimaladgi nue-nanamarsun. Ar ade, anmar-abonogoye-sogsadi, dule-innikigwadid na e-sogsadba ibmar imakedsegad, anmar-yardakosulid.

²⁴ Degisoggu, anmar binsamarsun igi anmar saergebe, adi, na muchub-muchub na gatik sabgumalagar, degi, na ibmar-nuegan imakmarbaligar.

²⁵ Melle dulemar-baigan-damaladyobi, bular danakwaa onmaksuli be gumalo. Bur na be muchub-muchub ogannobukwa be gumar,

adi, gatik Bab-Dummadba nanamalagar. Bab-Dummad-ibagan warmakdani be dakarmalar, bur bule be onmakbukwa gumalo.

Dule-isgued-wisidba-imakedga iduakwaa-ibmar-soglenaid

²⁶ Anmar igar-napiragwad-wisid-sorba yamo isgudele, gannar isgued-eliegala Bab-Dummadga-ibmar-uked bar-nikasulid.

²⁷ Deyob anmar isgusale, unnila sabsur-odurdakleged, degine, Bab-Dummad-e-isdarmalad-soo-gwabunye-siidgi-odurdaklegoedi, an edarbedimarsunnad.

²⁸ Dule-warbo, igi, warbaa sognonikile, we-dule Moisés-Igar-Mesisadgi-annasye, we-dulega burgwed-igar megoed, wiledaklegodeeye soglesulid.

²⁹ Ar dule Bab-Dummad-Machigi annasale, degine, e-abe-igar-nabosad-mesisadgi annasale, degi, a-abe, abe-isganaga-imaksale, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nabir-dulemargi-binsamaidgi-dodogele, a-dule, bur bule, ¿odurdaklegosur be insae? Bur bule odurdaklegoe.

³⁰ Ar anmar Bab-Dummad-wisid, na e-sunnad sogsagusad:

“Ar buged-mai-imakleged angadid,
anse berguoed.”

Deuteronomio 32:35

Degine, sogbalid:

“Bab-Dummad na e-dulamarga igar nabogoed.”

Salmo 135:14

³¹ Dule Bab-Dummad-Dula-Maid-e-sabsur-odurdaked itogele, we, beedse nunmaked-dummaddo.

³² Idu-ibagan-nasmalad nue be insamalana, deun, a-ibagangine, bemar Bab-Jesús-Igar gwallu-meegwadyob-abingasmalad-sorba, nue-galitonai be gusmalad, degi, bemar naibi-itodimalad-abin gandik gwisgusmalad.

³³ Imbagwenale, dulemar-abargi bemargi sabsur-sunmaklesad, degine, emar-wagab bemar sabsur-imaklesmarbalid. Imbagwenale, emar-sabsur-naibi-gunaimaladyalaba bemar gwichigusmarmogad.

³⁴ Deginbali, dulemar-esgaryagi-mellesimalad bemar wiledaksamarbalid, degine, bemar weligwar-itogedgine, bemar-ibe-ibmar-sulearmargu, igi-barsaye be sogsamalad. Ar bemar wisid, nibneggine bur ibmar-nued, ibmar-geg-bergued be nikamalad.

³⁵ Degisoggu, melle Bab-Dummadgi bensuli nanamalo, ar ade, bemar wisid, bemarga bur-ibmar-dummad uklegoed.

³⁶ Bur-gatik alamaknai bemar imakergebed, adi, Bab-Dummad-sogedba be ibmar-imaksad-sorba, Bab-Dummad-ibmar-ukoye-sogsad be abingamalagar.

³⁷ Bab-Dummad E-Gardagi soged:

“Ar ade, ichenapid, dule-danikoye-sogsad, danikoed, emiskwaa danikoed.

³⁸ Dule-gwage-swilidikiddi Bab-Dummadgi-bensulidgi gudii guoed.
Ar we-dule gannar sorsik-naderdi, gwen weligwar an-imakosulid.”

Habacuc 2:3-4

³⁹ Ar anmardi, anmar-sanburba-yoggumalaga gannar-sorsik-naed-dulesurmalad. Anmardi, Jesucristo'gi-bensulidba anmar-sanburba abonolemaloed-dulemalad.

5. BABGI-BENSULIGUED

11

(11:1-12:3)

Bab-Dummadgi-bensuli-nanasmalad-dulemar

¹ Emisgindi, nabir. Dule ibmar bensulile, wisid, ibmar-edarbediid na nue-abingaoe. Amba ibmar-daksur-inigwele, na wisid, we-ibmar, napiragwadid.

² Anmar-dadgan-epennemalad, Bab-Dummadgi-bensuli-gusmaladba Bab-Dummad yeer anmar-dadgan-daksa gusad.

³ Anmar Bab-Dummadgi-bensulidba wismalad, Bab-Dummad na e-gayaburba-sogsadbali bela nibneg, napneg obinnisad. Degisoggu, bela emi-ibmar-magar-daklemaladi, ibmar-akudaklemaladgi danikid.

⁴ Abel, Bab-Dummadgi-bensulidbali Bab-Dummadga-ibmar-uksadi, bur Caín'ba ibmar-nued ukxa gusad. Agala, Bab-Dummad Abel-dule-nuedga daknonisunnad. Bab-Dummad we deyob-oyogegala Abel-ega-ibmar-uksad abingas gusad. Abel bato burgwis-inigwele, Bab-Dummadgi-bensuli-gudiguedgi amba anmar-odurdaknaid.

⁵ Enoc, Bab-Dummadgi-bensulidba burgwissuli nibnegse seles gusad. E-san gwen amissurgusmalad, ar ade, Bab-Dummad sesa gusad. Bab-Dummad-Gardagi soged, nibnegse-seledoed-idu,

Enoc, mag-daklesye, ede, Bab-Dummad-yeer-ito imaksaye.

⁶ Ar dule Bab-Dummad-benele, geg Bab-Dummad-yeer-ito imaked. Ar dule Bab-Dummadse warmakbiele, nue-bensulirgebed, Bab-Dummad maiye. Degine, Bab-Dummad dulemar-e-amidimalad e-wisguega imakye.

⁷ Bab-Dummad iduakwa Noé-owisononigu, Noé ur-dummad sobsa gusad. Noé, Bab-Dummad-bensulidbali, amba yoo ibmar-dake-inigwele, nue-Bab-Dummad-dobee-itogedbali, ur sobsagusad. Adi, e-ome, degine, e-mimmigan abonolemalagar. Noé, Bab-Dummad-bensulidbali, we-napneggi-bukmalad Bab-Dummadse-sabsur-odurdaklegega imaksad. Degi, Noé Bab-Dummadgi-bensulidbali, dulegwage-swilidikidga gunonisunnad.

⁸ Abraham Bab-Dummadgi-bensulidba, Bab-Dummad ese-gornonigu, Bab-Dummad-sogedba ibmar imaksad. Abraham yar-ega-uklegoye-sogsadse nade gusad. E-yargi wissulidba nadegusad, ede, bia naoe.

⁹ Abraham Bab-Dummadgi-bensulidbali, Bab-Dummad-ega-yar-ukoye-sogsadgi, a-napagi dulebaidyob, e-napasuliyob dordoneg-sobaledgi maigusad.

Isaac, degi, Jacob a-dordoneggi amba deyob maigusmogad. Bab-Dummad Abraham'ga sogsagusad, yoedse ibmar-an-bega-ukoye, a-ibmar, Isaac, degine, Jacob, edarbedii gusmarmogad.

¹⁰ Ar ade, Abraham neggwebur-nued edarbe-dii gusad. A-neggwebur-nibneggined neg-nuedid.

Bab-Dummad a-neg na obinnisad, degine, na e sobsabalid.

¹¹ Abraham Bab-Dummadgi-bensulidbali, degi, Sara, Bab-Dummadgi-bensurmogadbali, geg mimmi-bake-gudigu, nabir mimmi nikunonikid. Sara seredgusadba mimmi-baked-e-wilubgan obicha-inigwele, mimmi nikunonikid. Ar ade, Sara, Bab-Dummad-ega-sogsad bengussulid, an bega machigwa ukoye.

¹² Degisoggu, Abraham, bato seredgus-inigwele, e-anagan niisgwamar-nibnegginedyobi ichesuli, ukubmar-ichesur-demar-gakaba-bukwad-geg-ebislegedyobi, ainiar gusad.

¹³ Bela-we-dulemar ibmar-ega-uklegoye-soglesad-abingassuli burgwismalad. Ar wemar gwen bengussurmarsoggu, dikasuli-ibmar-daksamaladgi bengussurmalad, bato abingasayobi, egi wergusmalad. Na wismalad, emarde dule-yar-baidginmaladye, unnila we- napneggi sikwas garmakdimarye.

¹⁴ Ar weyob-sogsamaladi nue anmarga sog-naido, emarde yar-baid amidimarye.

¹⁵ Ar na e-yargi-noarmaladgi binsadigus-malana, ar gannar a-yarse nadegusmalanad.

¹⁶ Ar emigindi, yar-bur-nued, nibneggined, a-amidii gusmalad. Degisoggu, a-ulale, Bab-Dummad bingesuli na sogsundo, ede a-dulemar-Bab-Dummadye, ar ede, bato na neggwebur guagwar sisad.

¹⁷ Abraham wilubdakleargu, Bab-Dummadgi-bensulidbali, Isaac-uksa gusad. Bab-Dummad a-Abraham'ga sogsagusanad, ibmar-nuegan an

bega imakoye, degite, Abraham na e-machiwargwenna-guedi ogumakar Bab-Dummadga ukesokalinad.

¹⁸ Ar Bab-Dummad idu Abraham'ga sogsa gusad:

“Isaac-waganbi be-wagan-sunnadga gumaloed.”

Génesis 21:12

¹⁹ Abraham nue-wisid, Bab-Dummad, gandikidbali sunna Isaac-burgwar-maid gannar oduloged. Degisoggu, deyobiyobsundo, Isaac-burgwar-mai, Abraham gannar susad.

²⁰ Isaac Bab-Dummad-bensulidbali Jacob'ga, Esaú'ga sogsausad yoedse-ibmar-danikoedgi Bab-Dummad nued-begi-binsaoye.

²¹ Jacob, Bab-Dummadgi-bensulidbali, burgwedanimaigu, José-e-machimar-warbogwadga sogsausad, Bab-Dummad nued-bemargibinsaoye. Deunni, e-suar-gaapoled-nonogi-akani Bab-Dummad-nug odummomai gusad.

²² José Bab-Dummadgi-bensulidbali, burgwedidu sogsausad, Israel-dulemar Egipto-yargi ainioye. Degi, e-gar-burba sedmaloye igar-uksa gusad.

²³ Moisés gwalulesgu, Moisés-e-sergan Bab-Dummadgi-bensulidbali, rey, machimala-oburgoye-igar-mesisadgi, dobgussuli nii-walapaa Moisés-odukudii gusmalad. Ar e-sergan, goe-nuedi na daksamalad.

²⁴ Moisés Bab-Dummadgi-bensulidbali na sapingusgua, Faraón-e-sisgwa-machiye yapa bilegusad.

25 Moisés sikwas isgued-igargi yeer-itodiguedba bur Bab-Dummad-mimmiganba sabsur-wilegedi, na abesad.

26 Moisés sogsagusad, Egipto'ginmalad bela-bela-ibmar-nuegan-nikadba bur Cristo'ga-wilegedi bur ibmar-nuedye. Ar ade, Bab-Dummad-ega-ibmar-ukoedgi bur ataknai gusad.

27 Moisés Bab-Dummadgi-bensulidbali, rey-urwoed-gwen-dobgussuli, Egipto-yar-mete gusad. Ar ade, Bab-Dummad-akudaklegedgi unnila akanai gusad.

28 Moisés Bab-Dummadgi-bensulidbali, Oburgwilegoenad-Iba onosad. Degi, sibat-wawaad-e-abe yawagakgi magsagusbalid. Adi, melle baliwitur, Israel-machimala-gebesailagined oburgwegar.

29 Israel-dulemar Bab-Dummadgi-bensulidbali neg-dinnagwadgi-nadapiyobi Demar-Ginnidye-nugadgi obaksa gusad. Deunni, Egipto-dulemar deyob obakesokarmarmoganad, degi-inigwele, emardi bela gundoles gusmalad.

30 Israel-dulemar Bab-Dummadgi-bensulidbali Jericó-neggwebur-e-galu-dummad-maid ibaguglegus-ebirmaladgine (7), ayarid gusad.

31 Gambanuchusaed-Rahab, Bab-Dummadgi-bensulidbali, dulemar-uayasuli-gusmaladbali gwen burgwissur gusad. Ar ade, Israel-dulemar-arkab-neg-argamalad nuedgi abindaksa gusad.

32 Degite, ¿igi-gwena an bemarga barsogosunna? Ar baigangi an bemarga sunmakye-sogele, an bemarga obelossuliled, Gedeón'gi-sunmaked, Barac'gi, Sansón'gi, Jefté'gi, David'gi, Samuel'gi,

degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladgi-sunmaked obelossuliled.

³³ A-dulemar, Bab-Dummadgi-bensulidbali neggweburmar-dummagan susagusmalad, igar-nued imaksamalad, Bab-Dummad-ega-ibmar-ukoye-sogsad abin-gasmalad, achumigur-nono-wawaad-e-gaya edismalad, ³⁴ soo-gwabunye-gwichid ogichamalad, mer es-suidgi-e-oburgwemalaga wakichamalad, na nollo-guedgine gangued nikusmalad, bila-ononaidgi dutusuli na itosmalad, sordamar-neggwebur-baidginmaladgi nakwismalad.

³⁵ Agine, omegan, ei-burgwismalad gannar ega odulolesmalad.

Baigan, sabsur-odurdaklegar-oburgwismaladdi, dule-e-onosokalid gwen e-onogega imaksasurmalad, ar wisid, burgogua, gannar durguoed, burba-nued bur amioed.

³⁶ Baigandi, egi sabsur-dodolesmalad, bibyolesmalad, esgoro-dubgi edillesmalad, degi, esgaryagi mellesmalad.

³⁷ Akwagi-maklear burgwismalad, esnaligi negabar-sikar burgwismalad, wilubdaklesmalad, es-suidgi earwilesmalad, neg-baid-baidse gaamakdii gusmalad, sibad-wawaad-e-absar, degi, sibad-e-ukabiyoi gudii gusmalad,

wiledii gusmalad,
dummad-odurdakledii, sabsur-imakledii
gusmalad.

³⁸ Wemar dule-nuegansoggu, we-
napneggi-dulemar-bukwadba gudii
güewilubsulinad.

We-dulemar-nuegan nega-dulesulidganba
gudii gusmalad,
yalaganba, akwa-olloganayaba, napa-
olloganayaba, gudii gusmalad.

³⁹ Bela-wemar Bab-Dummadgi-bensulidbali
Bab-Dummad ega sogsagusad, bemar dule-
nuegan gumarye. Degi-inigwele, ibmar-ega-
uklegoye-soglesadi, gwen abingassur gusmalad.

⁴⁰ Ar ade, Bab-Dummad anmarga bur-igar-
nued amisad. Adi, amar anmarba-akaniki Bab-
Dummad-e-abegedyob bela anmarga ibmar gue-
gar.

12

Bab-Dummad e-mimmigan-bur-nued-nanaega odurdaked

¹ Degisoggu, Bab-Dummadgi-bengussurmalad
bukidar-anmar-ebilis anmar-dakbukmarsoggu,
ibmar-isgana-bela-anmar-ganikidi mimarsun,
isgued-anmar-ganikid indakmarsun. Anmar-
abarmakoedgine nue-ise-itoagwar abarmak-
malo.

² Anmar Jesús'ginbi-ataknai gumarsun, ar
Bab-Dummadgi-bensuligued agi danikid. Degi,
anmar-Bab-Dummadgi-bensulid nasgumai
napiragwadse imaked. Jesús nakrusgi-wilenaigu,

egi dodolenaigu, bingegued-dummadgi bai-itossulid. Ar ade, wisid, we-degi-odurdaklenaid-sorbali, weligwaled danikoe. Emigindi, Jesús, Bab-Dummad-ologana-argan-nuedsik sigidapsunnad.

³ Degisoggu, Jesús dule-isgumaladse-wiledigusad be nue ebinsamalo. Degisoggu, bemar alamaknai imakmarsun, mer galakumarsun.

6. BAB-DUMMAD, E-MIMMIGAN SABSUR-ODURDAKED

(12:4-29)

⁴ Ar bemar isgued-abin-gwisguedgi amba yoo burgwednaga isgued-abin be gumalad.

⁵ Ar bemarde bato iesmarde, Bab-Dummad na e-mimmi-bemar-dakedba bemar-unaed. E-Gardagi bemarga soked:

“Machi, Bab-Dummad sabsur-be-odurdakalile, melle isdar be itogo.

Bab-Dummad sabsur bega ibmar sokalir, mer be wile-itogo.

⁶ Ar ade, Bab-Dummad na dule-sabedi, a-dule-odurdakdaed, degi, bela na e-mimmiga-imaksad odurdakega wis bibyodaed.”

Proverbios 3:11-12

⁷ Ar be nuedgi-sabsur-odurdaklealir, san bargamalo. Ar Bab-Dumjadi na-e-mimmiyobi nued-nanaega nuedgi-sabsur-be-odurdakbied. Ar ade, ¿doa na-e-mimmi-odurdaksuli gue be insae? Babgan bela na-e-mimmigan-odurdakedbidaed.

⁸ Ar Bab-Dummad bela nuedgi anmar-sabsur-odurdaksadbiid, degisoggu, ar nuedgi-sabsur-be-odurdaklesulile, be Bab-Dummad-mimmisurdo, be negsichigineddo.

⁹ Degi, anmar-babgan-we-napnegginmalad nuedgi-anmar-sabsur-odurdakedba, anmar egi nue-binsaed-nikaa gusmalad. Degisoggu, bur bule Bab-Dummad-Burbaledba anmar uaya-nikaa daewilubmardo, adi, anmar dula-gudii guegar.

¹⁰ Anmar-babgan-we-napneggined unnila na edakedba anmar-sabsur-odurdakdii gusad. Bab-Dummad-anmar-odurdakeddi, anmarga bur-nuedid, adi, anmar eba burba-swilidikid nikumogagar.

¹¹ Ar nue-napiragwad, be-odurdaklenaile, we yeer-itoledasulid, wile-itoledaed. Geb a-sorbardi, we-dulemar-agi-nue-odurdaklesmaladga ulubgi-bogidik-itogedga, igar-innikigwadga, gunonidaed.

¹² Degisoggu, gatik-Bab-Jesús-igarba-nanamalaga, na be dugin ogannomar. Ar igi dulemar na argan-yegus-gudimalad na e-argan-ogannodamala, deyob be imakmar. Degi, mer be budar Bab-Jesús-igargi-itomalaga na be gwage ogannomarbar. Ar igi dulemar na yokor-nollo-guddamalad na e-yokor-ogannodamala, deyob be imakmar.

¹³ Degine, bemar inniki-nanaegala igar-inniki be mesmala. Adi, melle dule-muya-muya-nanamalad-e-mali bisgegar, adi, bur nuguegar.

*Dule-Bab-Dummad-obanmaladga iduakwaa
ibmar-soglenaid*

14 Dulemar-baiganbo bela bogidik-nanaed be imakmar, degine, gwage-swilidik-nanadii be imakmarbar. Ar dule gwage-swilidiksulile, gege Bab-Dummad-daked.

15 Degisoggu, nue-salakarmar, melle dulewargwen Bab-Dummad-dule-abonomaidgi banged be imakmalo. Degine, nue-salakarmarbar, melle bemar-abargi dule-bonionoged be imakmalo. Ar degiile, dulemar-baigan-ochodmogo-itole.

16 Degine, nue-salakarmarbar, melle bemar negsichigi-yoledii gumalo, degine, melle ibmarisgana Esaú-imaksayobi imakdii gumalo. Ar a-dule, na machi-dummadsoogu, e-ibmar-gaoed unnila mas-bate-gwagwenbina e-urbaga ukxa gusad.

17 Bemar wismalad, a-sorba Esaú e-bab-ega Bab-Dummad nued-begi-binsaena gadinyesogedbina sognaigusanad. Gwen ega gussulid. Geg oakalogusad, ar a-bina ise-boar gunai gusanad.

18 Ar bemar Israel-dulemaryobi yar-sunnaebulegedse warmaksasurmalad. A-yargi soo gasigusad, negsichid naigusad, neg sakdigar naigusad, degi, dii-burwa-dummad gormai gusad.

19 Degine, Israel-dorgan gar-trompeta-goled agi itosmalad, degine, Bab-Dummad-e-gayaburba itosgusmarbalid. Dulemar-a-gayaburba-itosmalad sogdegusmalad mer anmarga bar sunmakye.

20 Ar ade, ibmar-ega-sognaid geg itomalad. Weyob ega sognaid:

“Ar ibmar-dulase-bakale, we-yar ebusale, akwagi-
makar oburgwilegodibe,
sigugi-makar oburgwilegodibe.”

Éxodo 19:12-13

21 Moisés ibmar-dakgwichid geg-dakedbali
sogdegusad:

“An nue-dobe itoged,
nue-wawanmak an itobalid.”

Deuteronomio 9:19

22 Ar bemardi, Sión-yalase Bab-Dummad-Dula-
Maid-e-neggweburse, Nibneggined-Jerusalén-
neggweburse warmaknonikid. Baliwitur-
ichesur miliba-mergumalad-abalagi be ase
warmaknonimalad.

23 Bab-Dummad-mimmigan-gebemalad bato
e-nug-nibneggi-narmakarmaladse be nonimalad.
Bab-Dummad-bela-dulemarga-igar-itogedse be
nonimalad, degine, dulemar-nuegan-e-burba-
inniki-imaklesmaladse be nonimalad.

24 Jesús, Igar-Bini-Megisad-irwa-gwisguedse be
nonimalad. We-Igar-Binid, Jesús-abe-aryosadba
megnonikid. Ar Jesús-abe-aryosad, Abel-abe-
aryosadba bur-nued anmarga sunmaknaid.

25 Nue salakarmar, Bab-Dummad-bega-
sunmaknaid mer baisur be itomalo. Ar anmar-
dadgan we-napneggi ega sunmaklenaigusgu,
itossurmaladba nue-odurdaklesmalad. Anmar-
bursunna, Bab-Dummad-nibneggi-anmarga-
sunmaknaid anmar eba dasurmalale, anmar
bur bule odurdaklemalodo.

26 Bab-Dummad sunmaksagusgu, we-napneg
ogiglimaksa gusad. Emigindi, na sogsasunnad:

“Napi-ilagwen an neg-ogiglimakbaloed,
unnila we-napnegbi an ogiglimakosulid,

nibnegse-bakar, an ogiglimakoed.”

Hageo 2:6

²⁷ We-degisogedi: “Napi-ilagwenye.” We obardo, sunna-ibmar-ainirmaladdi, ibmar-obinnilesmaladdi, onirleye, adi, ibmar-geg-ainirmaladdi degisadegu nai guegar.

²⁸ Degisoggu, Bab-Dummad anmarga negdakmaid-geg-bergued-uknaisoggu, dog-nuedye anmar Bab-Dummadga sogmarsun. Agi, Bab-Dummadga anmar arbamarsun, nue-dobedgi, degi, nue-egi-binsaed-nikadaedgi, arbamarsun.

²⁹ Ar ade, “anmar-Bab-Dummad sooyobi bela ibmar osuloged.”

Deuteronomio 4:24

7.

JESÚS'BA-NANAIMALAD-E-DAED

13

(13:1-19)

Jesús'ba-nanaimalad igi-nanae-wilubmala

¹ Na be Cristo'gi gwenadganga gunonikidgi na be muchub-muchub sabgudii nanamalo.

² Melle be iemalo, dulemar-ainebarmalad bese atakdanikile, melle ogabsuli be gumalo. Ar degidaedbali, bukidar na-wissulidba baliwitur-ogabidmalad.

³ Melle dule-esgaryagi-mellesimalad be iemalo. Esgaryagi eba mellesiidyob na be itomogo. Degine, dule-sabsur-odurdakledimalad be insamarbalo, bemar-sunnad na be sabsur-odurdaklenaiyob na be itomarmogo.

4 Bela ome-nikued-igargi binsaed-nikaa nanamalo, degine, na abirgunagwar-nanaleged-igargi nue-nanadii imakmalo. Ar dulemar-neg-sichigi-yoledimaladi, abirgin-nika-dikarba-yolemaladi, Bab-Dummadse sabsur-odurdaklegoed.

5 Mer dogdar manibina be sogmar, na emi be ibmar-nikadgi yeer-itodii be gumar. Ar Bab-Dummad sogsad:

“An be-iegosurye,
an be-metosurye.”

Deuteronomio 31:6

6 Degisoggu, sunna Bab-Dummadgi-bensulidgi an sogmarsunnad:

“Bab-Dummad an-bendakedid,
degisoggu, an ibmar dobsulid,
ar dule akar an-imakosulid.”

Salmo 118:6-7

7 Bab-Dummad-Igargi-bemar-idudimalad, bemarga-Bab-Dummad-gayaburbagi-sunmaksamalad be ebinsamalo. Nue be ebinsamalo, e-nanasad igi bemarga oyosmala. Amar-Bab-Jesús'gi-bensuli-nanasmaladyob be nanamarmosundo.

8 Jesucristo sae-gudigusadyob gudiid, emi-ibagi amba deyob gudibalid. Degisadegu gudii gubaloed, gwen gwagmaisulid.

9 Melle akar-akar igar-yogasaar-odurdaklemaladse be binsaed galemalo. Ar ibnuedid, Bab-Jesús-anmargi-nued-binsaedgi anmar-gwage ogannoleged. Masgulleged-igar-mamaidba-nanaedgi anmar-gwage

ogannolesulid. Ar dule-mas-gundimalad-
 igarba-damalad gwen Bab-Jesús-igargi
 gannaledisurmalad.

¹⁰ Anmar Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-aila
 nikad. Agine, Babse-goled-neg-sunna-selegedgi-
 arbamaladga, ibmar-uklemalad-e-san-gunned
 ega igar maisulid.

¹¹ Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-
 dummad unnila ibmar-durgan-abebi, Nega-
 Ise-Isldikidse isgumalad-ular sesdaed. Ar
 ibmar-durgan-e-sandi neggwebur-dikarba
 ogumakledaed.

¹² Ar Jesús, e-abegine dulemar-gwage-swilidik-
 imakegala, neggwebur-dikarba amba burgwis-
 mogad.

¹³ Degisoggu, Jesús'se neg-magaba anmar
 nonamarsun. E-wiledigusad, e-naibi-itosad, egi
 dodolesad, ayob anmar eba gunamarmosun.

¹⁴ Ar ade, anmar we-napneggi neggwebur-
 sadegvad nikasulid. Anmar yoo neggwebur-
 sadegvad-danikoed edarbedimalad.

¹⁵ Degisoggu, anmar Bab-Dummadga ibmar-
 ogumakar-uklegeyobi, Jesucristo-nuggi Bab-
 Dummad-nug degisadegu odummodii gusun.
 Ar anmar Bab-Jesús'ba-naisoggu, Bab-Dummad-
 nug-odummodii gumarsun.

¹⁶ Melle ibmar-nued-saed be iemalo. Na
 be muchub-muchub bendakmalo. Ar ade,
 weyob ibmar-imaklegedi, Bab-Dummad-yeer-
 ito imaked, ega ibmar-ogumakar-uklegeyobi
 itodaed.

¹⁷ Be-idumalad-Bab-Jesús-igargi-bega-
 sunmakmaladba be uaya-nikaa damar, a-sogedba

be nanamar. Ar wemala bali-bali be-san-burbagi nakuledimalad. Ar ade, igi be-akwismala, agi Bab-Dummadga sunmakgwichi gumaloed. Degisoggu, mer bukib-itogwichi gumalaga, e-arbaed weligwar-imaked be imakmalo. Ar bemar dummagan-bukib-ito-imatele, bemarga ibnuedga guosurmalad.

¹⁸ Anmarga Bab-Dummadse gormalo. Ar anmar wisid, anmar ulubgi gwen akar-binsaed an niksurmalad, bela nueganbi nanadii an gubimalad.

¹⁹ Bur bule an bemarga sogmar, gatik anmarga Bab-Dummadse gormalo, adi, emisgwasaar an bemar-abargi gudii gumalagar.

8. NAPI-SOGLENAID

(13:20-25)

Ise-nued-egi-binsanaid

²⁰ Bab-Dummad, ulubgi-bogidik-itogega anmar-imakedid. Degin, anmar-Dummad-Jesucristo-burgwar-mai odulosadid. We-Jesucristo'de, sibat-wawaad-edarbed-nued-dummadid. Na e-abegi anmarbo degisadegu igar-mesisad.

²¹ A-Bab-Dummad bela ibmar-nuegan-imatele bemar-imatele. Adi, bemar Bab-Dummad-sogedba nanamalagar. Bab-Dummad bemarkwage-swilidik Jesucristo'ba bemar-imatele.

¡Jesucristo-nug odummolemai degisadegu gusun! Ar deyo.

Napi-dog-nuedye soglenaid

²² Gwenadgan, nue-ise-wilesakwaa an bemarse egismalad, bemar-ogannomalagala we-ibmar-an-bemarga-sogsamaladi, nabir-be-itosmarsun. Ar wis garda giakwasaale an bemarga narmak-samalad.

²³ An be-owisomalad, anmar-gwenad-Timoteo-esgaryagi-mellesiid bato nosad. Anse emiskwaa nonikile, a-anbo anmar bese ataknadapmaloed.

²⁴ Bela Bab-Jesús-Igargi-bemar-idudimaladga, degine, bela Jesucristo'gi-akananaimaladga be sogo, anmar be-obarmarye. Gwenadgan-Italia-dorgan bemar-obarsimarmogad.

²⁵ Bab-Dummad nued-bemargi-binsasun. Be itomargua.

Bab-Dummad-Garda-Islidikid
The Holy Bible in the San Blas Kuna language of
Panama
La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de
Panamá

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

eb5c3a84-7a8b-5f2f-8344-21a6af7506b8